

CA'N PICAFORT

BOLETIN DE INFORMACION Y CULTURA/ Núm. 5 /Diciembre 1981

NADAL - 81

Una altra vegada, i un altre any, vivim les festes de Nadal.

A vorera de mar, com és Ca'n Picafort, també les assaborim, i les sentim intensament. No tenim -és cert- aquell ambient de Ciutat, o de la ruralia mallorquina, que tant ajuda a què un se senti surant, com un nin, dins les alegries nadalenques.

Passam les Festes de Nadal contents, en la companyia de la família, aportant cadascú els records dels seus Nadals, passats al seu poble d'origen, d'aquí de Mallorca; o de lluny, d'Extremadura o Andalusia, per exemple.

Això, sí: si exceptuem el renou nocturn de les nostres Discoteques -que aquests dies se tornen omplir de gom en gom-, el nostre Nadal i Festes de Cap-d'Any son tranquils, les amples com la nostra mar, i plenes d'una gran esperança. Sabem que el fred de Desembre, i els vents de Tramontana, s'aniran calmant, i vindrà de bell nou l'estiu amb la riuada de turistes. Tots els Bars, i les tendes obriran de pint en ample, i tot serà feina, suor, i per ventura un manat de doblers.

Ara es Nadal i Cap-d'Any, i per a celebrar aquest fet, aixecam el nostre xampany.

Desitjam als nostres lectors unes Bones Festes, i un Felic Any Nou de 1982, esperant que hi hagi una bona anyada turística com l'hem tenguda enguany.



Niños de Ca'n Picafort
en un belén viviente. Navidades-80

EDITORIAL



PRIMER

ANIVERSARIO



Como antaño -en estas fiestas-, estamos presentes en la calle con este medio de difusión que es la prensa. Nuestro Boletín CA'N PICAFORT cumple, por tanto, un año de existencia. Casi estamos en pañales, ciertamente, pero nos sentimos contentos de la labor llevada a cabo, y sobre todo de la colaboración que nos habéis prestado.

Plácido Domingo, cantante español, declaraba hace poco ante las pantallas de la Televisión que el mejor premio que puede recibir un hombre es el aplauso.

Por nuestra parte, y desde estas páginas, aplaudimos y damos la enhorabuena, a todos aquellos lectores que han hecho posible que este Boletín pudiera mantenerse durante el año 81. No son pocos los que nos han prestado su ayuda, y merecen un elogio.

Somos conscientes, sin embargo, de que hemos dado poco fruto aún, y que la Colonia de Ca'n Picafort pide mucho más. Tenemos puesto nuestra mirada en el 82, y deseamos que nuestros objetivos de informar se cumplan con más profundidad y más extensamente. Acudiremos a nuestra cita con más periodicidad. De momento, en este número, se incorpora un Suplemento de SON SERRA DE MARINA, que es, y será, voz de las inquietudes de nuestro vecino de costa.

Seguimos invitando a colaborar con nosotros a los que están vinculados a Ca'n Picafort. Nos declaramos, por supuesto, independientes, pero ligados, como siempre, a todos. Y advertimos que aceptaremos complacidos cualquier punto de vista de nuestros lectores, exigiéndoles, claro, un criterio mínimo de elegancia y, si puede ser, de buen humor.

Felicidades, por tanto, en nuestro primer aniversario...

Vea: Suplemento de SON SERRA DE MARINA

Nota de la redacción.-

La estampa de CA'N PICAFORT en invierno - aparte de los turistas jubilados alemanes y del mal tiempo o buen tiempo que tenemos-es la de una ciudad muerta. Las calles están, por lo general, vacías y los domicilios cerrados. Claro que esto dura pocos meses. Nuestro colaborador Juan Pons Buades intenta en breves pinceladas en esta página describir unos rasgos de nuestra vida picaforfeña en invierno.

AL HABLA CON EL JEFE DE LA POLICIA MUNICIPAL

D. Gabriel Bisquerra, Jefe de la Policía Municipal, de nuestro Municipio, se muestra optimista en relación al problema delictivo en Ca'n Picafort. Nos dice:

-Ca'n Picafort ha sido uno de los sitios turísticos de Mallorca menos afectados. Hubo si varios intentos de robo, pero no llegaron a producirse. Un caso curioso fue lo que le pasó a nuestro Sr. Cura: le forzaron su casa

cuando estaba celebrando la Misa.

-¿Cree Vd. que estamos en el "paraíso" ?

--Es cierto que se ha extendido en cantidad el gamberismo por las calles. Hay excesos de velocidad, etc. Pero evitamos un 80 por ciento de los robos que puedan producirse. La Policía Municipal pone el máximo de interés en mantener el orden público. Tiene una vigilancia bastante óptima. Tal vez nos falte un vehículo ligero para actuar con más rapidez. También tendría que ampliarse la plantilla de la Policía Municipal. Casi todas las semanas hay un promedio de 5 o 6 atentados, y esto lleva su trabajo.

Finalmente nos comunica el Sr. Bisquerra:

-La población civil debería colaborar más con la Policía. Por nuestra parte, nuestra intención es ofrecer los mejores servicios a la gente que vive en Ca'n Picafort.

INCIDENTE EN SON BAULO

El pasado 7 de Noviembre a eso de las siete de la tarde se produjo el siguiente incidente ante el Bar Atenas en Son Bauló.

Un sr. que trabaja en la Central Térmica de "Es Murterar", en charla con el propietario de ese Bar, vino

a acalorarse tanto en sus puntos de vista que dando un empujón imprevisto al propietario del Bar, este vino a parar con su cabeza al borde de una silla, lastimándose. Un grupo de clientes tomaron parte en la reyerta, pero el hombre del Murterar cogió una silla metálica y amenazaba a quien intentaba calmarle. No llegó la sangre al río. Pero hubo llantos de chicos y mujeres.

¿ Tema de la discusión ?

El problema de la educación de los hijos.

Como Vds. ven, aquí tomamos las cosas en serio...



En el mercado de los martes ya estamos acostumbrados a ver vendedores de color, que ponen su nota típica y exótica, a nuestros productos de venta y a nuestro mercado en general. Pero un día cualquiera de la semana apareció este negro con sus zancos y pidiendo la "voluntad" de los transeúntes. Y aquí está la buena señora ofreciéndole su tributo. Los dos haciendo equilibrios.

CA'N PICAFORT

Núm.5 / Diciembre 1.981.

Dirección:
Félix Estelrich
Nicolás Pons

Publicidad:
Bartolomé Tous

Fotografía:
Fotos Enrich

Colaboran:
Asociación de Propietarios y Residentes de Ca'n Picafort
Club Náutico
Asociación Hotelera
Parroquia
Escuela Graduada Mixta
Asociación de Vecinos Son Bauló

Edita:
Asociación Cultural Ca'n Picafort
Domicilio:
Av. Ingleses, 3
Teléfono: 52 70 30

Imprime:
Gràfiques Llevant
Ciutat, 55
Artà (Mallorca)

Depósito Legal P.M. 494-1980

PIENSE O NO: Le interesa saber

Cualquier ciudadano puede ser fiscal de la gestión pública.

Los ciudadanos tienen el deber y la obligación de preocuparse de que la Democracia se aplique con justicia.

Cada uno es muy dueño de tomar la decisión que le venga en gana, siempre que no perjudique de forma evidente a la mayoría.

Los demócratas han de ser hábiles, inteligentes, negociadores, humildes, generosos y nunca aplicar la fuerza para imponerse.

Quien representa a la ley ha de ser el primero en cumplirla.

Romper el hielo de unas malas relaciones es tan difícil como encontrar agua en el desierto.

Actuar muy moderadamente solo sirve en ocasiones para quedar embarrancado.

FABIO ESTA DIALOGANDO

Hace poco que me encontré con mi compañero Fabio y me

dijo que ultimamente pensaba que todos éramos iguales, en seguida le pregunté:

-¿En qué sentido?

- Pues mira ante la Ley, ante Dios, ante los astros, ante las plantas, ante los peces, ante la naturaleza en general.

-¿Y ante los Hombres?

- Bueno, no sé que decirte los hombres piensan como quieren, unos creen en la madre Patria, otros con los partidos políticos, -muy pocos con su patrón- y casi todos están escarmentados.

- Si tuvieras Fabio que elegir entre quedarte en España o entrar en el Mercado Común ¿Qué preferirías?

- Quedarme como buen patriota que soy, hombre, aquí tenemos lo que se necesita para vivir como un Rey. Buen vino, mucho sol, podemos ir a los toros, al fútbol y ver alguna que otra película del Oeste por la TV.

- ¿Crees qué la TV ha mejora

do ultimamente?.

- Igual que nuestro Consistorio, ya no saben que programa ofrecer para mantener a la gente ante las pantallas.

-Amigo Fabio volvamos al tema principal y no te desvíes que el Alcalde pronto se enfada. ¿Por qué me decías que todos los hombres son diferentes y la Constitución afirma que todos somos iguales ante la Ley?.

- Ya, esto no se lo cree ni tu madre. ¿Has visto por casualidad una persona igual que la otra?.

-Sí,

-¿A Quién?

- A Pili y Mili.

- Vete a freir espárragos, estos dos señoras se parecen mucho, pero no son completamente iguales.

- ¿Y tú como lo sabes?

- A ti que te importa!

- Ya que no quieres dar explicaciones en esto, otro día continuaremos.

LLEVANT

UNA PESADILLA DE CA'N PICAFORT

Volvió Carlos

Ha vuelto por esta zona el conocido por sus fechorías Carlos Martínez Collado después de haber cumplido condena de unos meses en la Prisión Provincial.

Apenas llegado a Ca'n Picafort, tuvo nuestro ilustre huésped sus primeros altercados en los Bares Atenas y Piccolo con los Sres. Bota Calleja, propietario del Hotel Vista Park, y l'amon Guiem.

¿ Podremos pasar un invierno tranquilo si sabemos que nos visita o vive aquí nuestro visitante de marras?

He aquí su hoja de "servicios":

--Segun Diario de Mallorca de 20-IX-79 efectuó un robo en el Hotel Gran Vista y Restaurante C. Tropical.

--Según U.Hora, 24-nov.-80 fue detenido como autor de un robo de 853 libras esterlinas y unas 140.000 ptas

--En fecha 24-X-80 los Sres Antonio Pons Melis y Miguel Gelabert declaraban a U.Hora que habían sido amenazados con una navaja por el maleante en cuestión.

--Existe también una recogida de firmas que se envió al Gobierno Civil

Vístase a la Moda, en

Paseo Colón, 25 - Tel. 527262

Boutique



Comprando hasta el 6 de Enero un pantalón o chaquetón, será obsequiado con un precioso Reloj de Pulsera.

CA'N PICAFORT, visto desde

NOTA DE LA REDACCION.- El Alcalde de Santa Margarita D. Jaime Alós March se dignó concedernos en exclusiva para nuestro Boletín CA'N PICAFORT la siguiente entrevista. La creemos interesante. Es la voz oficial de quien rige los destinos de este Municipio. ¿Abarca esa voz toda la problemática que anida en esta Colonia?. ¿La abarca diáfana-mente, exhaustivamente, dando la solución justa y acerta-da?. ¿Es la voz de quién ve las cosas de cerca y las cono-ce perfectamente?.

Por nuestra parte, agradecemos al Sr. Alós March que haya tenido un espacio para nosotros. He aquí sus pala-bras, su pensamiento....

PRESUPUESTOS

El presupuesto de 1980 fue de 66 millones de pesetas.

Referente a este Presupues-to se asfaltó Isaac Peral, Plaza de la Residencia, ca-lle Feliciano Fuster, y Mer-cados. Todo alcanzó 11 millo-nes de ptas. Se compró un "camión-Barrendera", una má-quina de cribar arena para la playa, que no fue sufi-ciente, y se cambió con otra cuyo costo fue de 1.900.000 ptas. Se adquirió también un tractor para arrastrar esta máquina, valuado en 2.400.000 ptas. Más, todo lo concer-niente al mantenimiento de la limpieza, jardines, etc.

En Ca'n Picafort se hizo una nave en un solar destina-do a Almacén que tenemos en la carretera Artá-Alcudia. Presupuesto: 700.000 ptas. Por otra parte, en el edifi-cio actual de la Escuela se llevó a cabo una reforma: 100 o 130.000 ptas.

El presupuesto de 1981 es de 81 millones de ptas.

El déficit del presupuesto del 80 en Ca'n Picafort es de 13 millones de ptas, gas-tado en el asfalto, Obras del Paseo Marítimo, etc. La reparación del Paseo Maríti-mo tenía un Presupuesto de 12 millones de ptas.

Con eso, en el 81 faltará mucho dinero sobre el presu-puesto del 80.

Tenemos una Fuente, tipo jardín, para colocar en la Plaza Jaime I: 780.000 ptas. La guardamos ahora en el A-yuntamiento y próximamente, en Enero, la colocaremos.

LUZ

Más o menos creo que esta bien. Claro puede haber sec-tores en que la luz no es suficiente. Se mirará de so-lucionarse todo a fin de que cada uno pueda ir a dormir con tranquilidad a su casa.

URBANIZACIONES

En Urbanización Pastor ha habido quejas en cuanto a luz. En relación a Son Pauló la semana pasada hablamos con el Sr. March y su apode-rado, el Sr. Ramallo, y creo que estamos sólo en pequeñas diferencias con miras a pac-tar esta Urbanización. Habrá luz suficiente en 1982.

ESCUELAS

Se dijo que había proble-mas entre el Ayuntamiento y los Comedores de la Escue-la Sta. Margarita. Creemos que no ha habido tales pro-blemas pues el Ayuntamiento cumplió con lo establecido. Acordó este, que subvencio-naría 50.000 ptas, para el Comedor y se mantendrá en la misma postura.

En cuanto al solar de Ca'n Picafort, se han hecho ges-tiones con el Delegado del Ayuntamiento Miguel Mestre



D. Jaime Alós, alcalde de Sta. Margarita.

y la Delegada de Cultura del Ayuntamiento Antonia Quet-glas, ante el Ministerio y nos han dicho que la Escuela de Ca'n Picafort está en pri-mer puesto enseguida que lle-guen la primera remesa de dinero para eso. Hemos hecho de nuestra parte todas las gestiones necesarias para conseguir el solar. Tiene este 9.000 m.2. Dentro de un año o dos puede practica-mente estar este problema solucionado, y así no ten-drán que trasladarse los ni-ños de aquí a Sta. Margarita como hacen ahora.

ASPECTOS SANITARIOS

Ha habido ya varios contac-tos con los Ayuntamientos de Alcudia, La Puebla y Muro para encargar una Depuradora para los 4 Municipios. Una Depuradora para un solo Muni-cipio sería muy costosa. Tal vez esto no se pueda llevar a término a corto plazo. Pe-ro creo que dentro del 83 podría funcionar esa Depura-dora.

CANALIZACION DE AGUAS DE STA. MARGARITA

Supone esto mucho dinero,

el municipio de Sta. Margarita

pero el Ayuntamiento está haciendo un estudio referente a nuestras posibilidades para llevar esta Canalización. Lo intentaremos ciertamente. En primer lugar tendremos unos pozos y después haremos el proyecto para iniciar las obras en 1982.

MUELLE DE CA'N PICAFORT

Creemos que empieza a ser hora de que haya quienes se preocupen de este asunto. Estamos dispuestos a colaborar en todo lo que sea, a fin de que estas obras del muelle de Ca'n Picafort sigan y se lleven a término. Esto sería un beneficio para toda la Colonia y quitaríamos esta fea imagen que tenemos, ahí, junto al mar.

SON SERRA DE MARINA

Se hace una obra en el muelle, legal, con los planos correspondientes. Será tipo reparación y después será ampliación. Hay un presupuesto para Son Serra de 10 millones y pico de ptas.

Vamos a contratar a dos o tres empresas para colocar bordillos y arreglar las aceras para que no haya después problemas para el embalse de agua en las calles.

En cuanto a la urbanización de Serra Nova, ésta hizo un pacto con el Ayuntamiento pues hay mucha gente en espera de licencia para obras, y así se podrá edificar. Los urbanizadores se comprometieron a hacer obras con unos efectos firmados y con un plazo de 4 años.

CEMENTERIO

Prácticamente en las zonas turísticas de Mallorca no existe Cementerio. Para mí personalmente me resulta violento hablar de un Cementerio en Ca'n Picafort. Tenemos terreno suficiente en

el Cementerio de Sta. Margarita y por otra parte, creo que no es mucha la distancia que hay de aquí a Sta. Margarita. Tal vez haya otros que lo crean conveniente aquí en Ca'n Picafort. Yo respeto su punto de vista.

PSOE

No nos da la oposición malestar, pues el mismo PSOE ve que muchas veces vamos bien. Las relaciones son muy buenas. Cada día hablamos juntos.

FUTURAS REFORMAS

En 1982 pensamos ampliar el Paseo Marítimo hasta el Bar La Cueva. En 1983 llegaría hasta Son Bauló. En cuanto al asfalto de Can Picafort todos sabemos que es una cosa de urgencia. El Ayuntamiento esta dispuesto a llevarlo a cabo siempre que esté a su alcance. No podemos endeudarnos por ejemplo con 30 o 40 millones de ptas. sin que exista una colaboración de la parte de la zona residencial de Can Picafort como podrían ser los hoteleros, Restaurantes, etc. Esperamos tener el mes



que viene una reunión con los hoteleros a fin de buscar una solución.

STA. MARGARITA

Compramos unos terrenos que costaron 4.000.000 de ptas en vistas a abrir un Ambulatorio. Espero que el Consell nos adelante un 75% de subvención a fondo perdido, pues así nos lo prometieron y así en el 82 se podría iniciar esta obra.

En cuanto al nuevo equipo de luces que se ha montado en Sta. Margarita podemos decir que se trata de una cosa bien hecha. El pueblo está contento. Hay luz suficiente en todas partes.

Costó 14 millones de ptas. El Consell aportó una subvención de 7 millones de ptas. A la población le queda algo sencillo, a base del costo de las contribuciones especiales que prácticamente costarán a unas 400 ptas, por metro lineal.

SÁLUDO NAVIDEÑO

Aprovecho la ocasión que me brinda el Boletín Informativo Ca'n Picafort que dirige esa Obra cultural para desear a todos los sus lectores y a todos los residentes y vecinos de esa Colonia unas felices Fiestas de Navidad y un venturoso Año Nuevo de 1982.

NUESTRO PERSONAJE

D. Jaime Cladera



D. JAIME CLADERA

Vice Presidente del Fomento de Turismo de Mallorca.



Bajo el título de -nuestro personaje- pretendemos dar cabida a personalidades ligadas, si es posible, a la vida y manifestaciones de ésta en nuestra querida Colonia de Ca'n Picafort.

JAIME CLADERA CLADERA abre este capítulo que esperamos tenga una muy prolongada continuidad.

Vicepresidente del Fomento de Turismo de Mallorca desde el año 1.979, nació en Sa Pobla el año 1.941. Hijo de Pedro Cladera, de Santa Margarita y de Eulalia Cladera de Sa Pobla. Jaime ha estado vinculado a nuestra Colonia desde su más tierna infancia. Se le ha visto, desde siempre, conectado a la vida veraniega de estos pagos y ahora el destino le ha puesto al frente del Fomento por cuanto su bien entendido profesionalismo debe obligarle a poner a contribución las innegables dotes, que todos le reconocemos, para que este hermoso rincón

de la Isla, de su mano, disfrute del apoyo que entendemos él puede y debe otorgarle.

No seríamos justos si nos dejáramos en el tintero un esbozo biográfico de -nuestro personaje-. Cursó sus estudios de bachiller en el Ramiro de Maeztu, de Palma. A continuación y en la Universidad Politécnica de Madrid se hizo con el título de Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos. Es Licenciado en Ciencias Físicas por la Universidad Complutense de Madrid y ha dedicado doce años a la preparación de futuros Ingenieros de Caminos e Ingenieros Navales.

Recordamos que en el año 1.966 publicó un interesantísimo tratado de álgebra lineal y no menos interesantes trabajos sobre estructuras matemáticas en -Gaceta Matemática- de Madrid.

En cuanto al Fomento digamos que Jaime ha luchado denodadamente para conseguir tecnificarlo y conseguir así metas muy ambiciosas.

Para Jaime hay que diferenciar los términos promoción y comercialización. Entiende que Mallorca debe dedicar, a través del Fomento, todo su esfuerzo en promocionarla genéricamente y para ello no regatea esfuerzos.

Como hombre que, es de profundas convicciones, lucha para conseguir la creación de bien organizadas cadenas hoteleras a fin de lograr una racional comercialización conjunta de las mismas. A raíz de esta magnífica idea se han creado, hasta la fecha, seis cadenas con esta encomiable

finalidad. Dos de ellas en nuestra propia Colonia.

Debe potenciarse, según él, la rama denominada de los Educativos. Esto significa invitar a periodistas y agentes de viajes para que nos conozcan, escriban y valoren por sí mismos la calidad del producto que van a comercializar.

Jaime es uno de los más interesados, por ser de aquí y por ser miembro activo del Fomento en que -ese gran problema- entiéndase el Puerto Deportivo tenga una inminente y eficaz reflotación.

De Jaime cabría enumerar muchas más facetas y actividades. No obstante cerramos aquí este primer capítulo de -nuestro personaje- deseándole a él y a cuantos sienten la vocacional llamada de fomentar el Turismo en Mallorca toda suerte de venturas y parabienes.

JUAN BERGAS.

Suscribase al Boletín CA'N PICAFORT.

Precio por Nº.= 50 Ptas.

supermercado

ASPA

Isaac
Peral, 92

CAJA DE PENSIONES
"la Caixa"

Plaza José Antonio, 11. Teléfono 52 30 28. Santa Margarita

MESON DE RAFA

La Casa del Jamón y de la Gamba

Paseo Ingeniero Antonio Garau

Tel. 52 77 77 - CA'N PICAFORT

SUPLEMENTO: SON SERRA DE MARINA

La ASOCIACION DE VECINOS de Son Serra de Marina comunica a los residentes y simpatizantes de esta Colonia que les es grato tener la posibilidad de podernos expresar y dar nuestras opiniones a través de las páginas de este SUPLEMENTO, que nos brinda la Revista CA'N PICAFORT.

Este SUPLEMENTO es para todos sin excepción. Abrimos estas páginas a los residentes de Son Serra de Marina, especialmente.

Agradecemos poder saber vuestra opinión, sin cortapisas de ninguna clase.

Son Serra de Marina
(Serranova)
La Junta Directiva



Son Serra de Marina
Bar Frontera

ES MI OPINION

SER ASOCIACION, AQUI Y AHORA

Es Asociación, el conjunto de personas que reunidas con unas directrices muy definidas, dedican todos sus esfuerzos e inteligencia, en defender los intereses comunes de los asociados.

Por supuesto los integrantes de la Asociación, serán todas las personas que siendo propietarios, residentes o simpatizantes, quieran incorporarse al bienestar de la comunidad donde comúnmente residimos o en nuestro caso veraneamos.

Pienso que la mayoría tendríamos que ingresar en la Asociación de Vecinos, pues la magnitud de los problemas que hoy por hoy nos atañen, se reducirían con la lucha cotidiana en defensa de nuestros legítimos intereses, siendo injusto que se resuelvan entre unos cuantos y por el contrario se benefician todos.

En lo que respecta a la CRISIS interna hábida en la Asociación, me siento obligado a elogiar la serenidad que han poseído unos

señores, para coger las riendas de la misma y encauzar los destinos pretendidos, defenderla en estos momentos de las fuerzas antidemocráticas exteriores, que en la mayoría de los casos, nos hubieran dominado y conducido al desastre.

Espero que los que pertenecemos a la Asociación de Vecinos, sepamos colaborar con la nueva Junta Directiva elogiándoles en el supuesto de que se hagan merecedores, y reprendiéndoles en el caso de que su actuación no sea la pretendida por la Asociación.

Existe un concepto muy claro para mí en éstos momentos, la transformación en separatistas, nos llevaría a una lucha de carácter interno, para llegar a un final sin un futuro, por lo que debemos juntar nuestras fuerzas, unirnos más y de esta manera venceremos los obstáculos existentes, que son muchos, para el bien de todos.

Un Asociado.
J.B.M.T.

LA PARROQUIA



Nuevo templo de Son Serra de Marina

Adjunta, la nueva Casa Rectoral, todavía no terminada

Insuficient i inadequada l'església començada l'any 1969, se decidí la construcció d'una altra l'any 1979 que va es-
ser beneïda el 13 de juliol de 1980 per el Sr. Bisbe de Ma-
llorca, D. Teodor Ubeda amb assistència tan nombrosa de
veïns i amics que ni la mitat caberen dedins.

Enguany el 15 d'agost el Sr. Bisbe d'Eivissa. D. Francesc
Planas, després d'un Tridu, predicat per el P. Agustí Martí
dels SS.CC. beneí un altar major, fix i hermosíssim i una
imatge antiga, policromada i renovada de la Verge de la Pau
col.locada damunt un pedestal de pedra estriada; la gentada
no va quebre dins l'església. També s'inaugurà la il.lumina-
ció de sis làmpares que adornen l'edifici, regalades per
un veí, com lo demesé.

Tot l'estiu hi hagué tómbola i subhasta de quadros per
eixugar el dèficit de l'economia parroquial, regalant les
pintures uns 15 autors i molts objectes de la tómbola els
parroquians.

Damunt el Butlletí del Bisbat s'ha publicat el canvi de
Rector de la Parròquia. Fins ara exercí aquest càrrec amb
molts mals-de-cap per les despeses i preocupacions dels dos
edificis que s'han fets, dirigits per ell, D. Jordi Pascual
que ha complit l'edat de jubilar-se.

El nou encarregat és D. Mateu Amorós que prest prendrà
posseïció per treballar entre noltros.

Aquesta temporda s'ha començat a ensenyar catecisme als
nins i nines de la Colònia que en un promedi de 25 hi assis-
teixen.

Fins el 1 de desembre hi ha hagut missa diària; en l'hi-
vern sols tendrem missa els diumenges i dies festius a les
12,30.

ASOCIACION DE VECINOS DE SON SERRA DE MARINA

NUEVA JUNTA DIRECTIVA

La Asociación de vecinos de esta
colonia, después de tres Asambleas
Extraordinarias convocadas para sa-
lir de la crisis que la dimisión de
varios directivos había provocado
durante el pasado verano, cuenta ya
con nueva Directiva.

Esperamos que con la juventud de
la mayoría de sus miembros, pero es-
pecialmente su capacidad de trabajo
y entrega, se alcancen los objetivos
primordiales que tienen planteados
la Comunidad.

La Nueva Directiva quedó consti-
tuida por las personas siguientes:

Francisco Durán Sastre. (tel. 290338,
Colegio Luis Vives);

Jaime Pizá Ginard.

Juan Pons Mesquida

Felisa Florit Mascaró

Miguel Bauzá Font

Juan Bergas Oliver

Amador Carballo

Jaime Cerdá Coll.

Juan Fiol Nadal

Ramón Gayá Tomás

José Gómez Perelló

M^a Luisa González Moreno-Navarro

Rafel Maimó Font

Rafael Monzó González

Gabriel Pericás

Ramón Puigserver Trobat



SON SERRA DE MARINA

A los socios de la A. V. de Son Serra de Marina/Serranova

Querido Socio:

Esta Junta Directiva quiere empezar su gestión al frente de la Asociación poniéndose, en primer lugar, a disposición de todos los consocios porque entiende que la primera característica de un directivo es la de servir a los intereses de la comunidad que le ha nombrado en él su confianza.

Por esta razón, abrimos nuestro primer contacto con los socios, enviando a cada uno los nombres que componen la nueva Junta Directiva. Esta identificación no pretende ser sólo una presentación protocolaria, sino el símbolo de nuestra voluntad de servicio, por una parte, y la llamada a la colaboración animosa de todos vosotros, por otra.

En efecto, nosotros creemos que tan necesario es que la Directiva empiece su gestión teniendo elabora-

do un programa muy concreto de actuación, como que el socio se sienta con voluntad de colaborar y de actuar comunitariamente.

Una Directiva que actúa sin la participación real de los socios, o al menos de la mayoría, tendrá muchas dificultades para llevar a término eficazmente su gestión. Y una Asociación que no pueda contar con una Directiva que quiera y sepa trabajar para llevar a feliz término las iniciativas, llegaría al confusiónismo y a la desintegración.

Quisiéramos dejar bien claro, en este primer contacto, este planteamiento para que nos sirva siempre de base de nuestra actuación conjunta. Es necesario que nosotros, como Junta Directiva os exponamos nuestro programa. Esperamos poder hacerlo en nuestra próxima información.

Es necesario también que cada socio acuda a cualquiera de los directivos cuando quiera información o pretenda exponer una idea que considera oportuna.

Ni unos ni otros podemos permitirnos el lujo de permanecer pasivos ante la cantidad de soluciones que exige nuestra Colonia.

Tenemos confianza y esperanza en que cada uno de nosotros desde su sitio, sabrá cumplir su cometido.

Afectuosamente: LA DIRECTIVA

La union hace la fuerza

SON SERRA DE MARINA, SERRA NOVA o COLONIA VIRGEN DEL CARMEN, (el nombre no tienen importancia). Tiene muchos problemas en las distintas zonas, cosa que la Asociación de vecinos es consciente. En muchos de ellos, como el teléfono, el alumbrado público y el pavimento de las calles, se está trabajando y esperamos que algunos de estos problemas queden solventados en muy corto plazo. Pero quedan otros muchos problemas que creemos se podían intentar de solucionar, como podrían ser, un puesto de socorro, en verano limpieza general de Playas y de la Colonia. Se necesita colaboración de todos los veraneantes y residentes de SON SERRA, conjuntamente con la ASOCIACION DE VECINOS Y AYUNTAMIENTO DE SANTA MARGARITA, todos estos problemas y muchos otros se podrían llevar a buen fin.

INSISTO: SE NECESITA LA COLABORACION DE TODOS LOS VERANEANTES Y RESIDENTES DE SON SERRA.

LA UNION HACE LA FUERZA Y CON FUERZA SE PUEDE CONSEGUIR EL BIEN ESTAR DE TODOS LOS QUE QUEREMOS QUE LA COLONIA SEA UN LUGAR AGRADABLE Y DE DESCANSO.

Jaime Cerdá.

mandileco
RESTAURANTE

les desea
FELICES FIESTAS

Isabel Garau, 49. Tel. 52 70 03
CA'N PICAFORT

* MARISCOS

* PESCADOS

* CARNES



Bar Restaurante CA'N FRONTERA

SON SERRA DE MARINA

Nuevo Local para 300 personas.

Cena especial para Noche Buena. Chocolate con ensaimada a las 24 hs. Musica y Cante español. Cena Noche Vieja. Lechona asada. Condimentos. Las Uvas de la Suerte y Cotillón. Musica y Cante español.



SON SERRA DE MARINA

CULTURA Y DEPORTES

Gracias a la colaboración y participación de la juventud y aficionados de Son Serra de Marina- Serranova ha sido posible la creación de un Club de Tenis de Mesa, en la Colonia después del éxito obtenido en el Campeonato organizado en la Colonia y los resultados de obtener las clasificaciones de Campeón y Subcampeón por los jugadores de nuestro Club en el torneo organizado en La Puebla.

Aprovechamos esta ocasión para dar las gracias a la colaboración de unos determinados Señores que desinteresadamente nos han ayudado y que sin su ayuda no hubiera sido posible la creación de NUESTRO CLUB.

El pasado día 29 de Noviembre el equipo infantil de Tenis de Mesa compuesto por Pablo Fullana y Mateo Nadal se proclamó Campeón de Mallorca. En fechas próximas se disputará el título de Baleares y Nacional.

En estas fechas los equipos de nuestro Tenis de Mesa de SEGUNDA división y JUVENILES están disputando unos el campeonato de Baleares para el ascenso a PRIMERA división y los otros el Título Provincial de JUVENILES.

Reitero las gracias a todos los que han prestado su colaboración y sugiero que para el futuro una mayor colaboración para el bien de nuestro CLUB.

Son Serra de Marina- Serranova
Fdo. JUAN FIOL

AUTO DIRECCION Y AUTO SUSPENSION

CARDONA

Recambios y Accesorios del Automóvil

Arquitecto Bennasar, 59 - Tel. 29 76 37 Palma
16 de Julio s/n.Tel. 25 18 99 Palma

**terrazos - azulejos
pavimentos ceramicos**

BAUZA Y ROSSELLO

C/. Modesto Codina 4, Tel. 55 06 85

(MANACOR)

construcciones

----MAIMÓ FONT----

CHALETES - APARTAMENTOS

Junípero Serra-Solar 278-Son Serra de Marina

Fausto Bonafé, 5. Tel. 24 67 33 - Son Ferriol

Club Náutico


SERRA NOVA

VENTA DE AMARRES

Informes Bar Sis Pins - Son Serra de Marina

PREFABRICADOS

PUIGSERVER

"ES PUJOL"

C/. Maria, 19

Tel. 52 33 04

STA. MARGARITA

Hace 31 años fundamos

RADIADORES FAJARDO

EUSEBIO ESTADA, 32 A Tel. 25 18 09

17 AÑOS DESPUES, TENEMOS:

RADIADORES GARCIA

Uetam, 15 Tel. 46 00 74

COMERCIAL RADIADORES GARCIA

Colliure 35 A - b Tel. 25 66 30

RADIADORES GARCIA - 2

Gremio Tintoreros, 40 Tel. 20 28 15

Polígono Industrial La Victoria - PALMA

PARROQUIA DE CA'N PICAFORT



NAVIDAD CRISTIANA

Hay muchas maneras de pasar la Navidad. Como también existen muchos modos de vivir la vida.

La Navidad cristiana es sentir el frío de tantos Belemes como hay por el mundo. La soledad de tantas familias, como la de María y José. El desamparo de Jesús, recién nacido, que sufren tantos.

En Ca'n Picafort todos estamos muy bien.

En Ca'n Picafort se goza siempre de un bonito mar, de la compañía de los pinos, de amables gentes que sonrien..

Todo el mundo sueña en venir a Ca'n Picafort, y tener aquí una habitación en un hotel, o un piso, o un chalet. Aquí todos comen con apetito. Todo el mundo goza de buena salud, y, si vienen enfermos, pronto la recuperan.

En este lugar de privilegio, todos, en estas Navidades, nos hemos de acordar por quienes no pueden disfrutar de un Ca'n Picafort como el nuestro, por quienes no encuentran trabajo como el que tenemos nosotros, y por quienes ahora, a fin de año, topan en su haber con un déficit que clama al cielo.

Del cielo bajó el niño Dios para salvarnos a todos.

Todos tenemos derecho a sentarnos -con el mismo honor de hermanos- a esa gran mesa del Bienestar y de la Alegría, que Dios, con su Navidad, ha venido aquí a ponernos

Así debería ser nuestra Navidad, la Navidad cristiana.

El rector

CONSTRUCCIONES MABEN

Bartolomé Bennasar Comas

CONSTRUCCIONES, PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

Calle Isaac Peral, 24. Teléfono 52 71 03. CA'N PICAFORT

Movimiento Parroquial

BAUTIZOS

Dom. 28 de Junio de 1981

-- Esther López Sales, hija de Manuel y Encarnación.

Dom. 26 de Julio de 1981

-- María del Mar Moragues Ferrer, hija de Miguel y María Gloria, Paseo Mallorca s/n.

-- Catarina Agnes Mateu Cantallops, hija de Pedro Antonio y Catalina.

-- Antonio Bennasar Vicens, hijo de Antonio y Catalina.

-- María Antonia Aguiló Llobera, hija de Pedro A y Ana M.

Dom. 23 de Agosto de 1981

-- Irene Perelló Gayá, hija de Miguel y Francisca, Via Francia, 6

-- Neus Bonnin Pomar, hija de José y Leonor.

-- Victoria Torrens Pastor, hija de Miguel y Catalina.

Dom. 27 de Septiembre de 1981

-- Iván Rafael Herrera Bujalance, hijo de Rafael y Juana.

-- Javier Manuel Rodríguez Pérez, hijo de Manuel y María del Carmen.

-- Tomeu Dupuy Cirer, hijo de Bartomeu y María.

-- Mireia Catalina Estrany Grau, hija de Pedro Miguel y Antonia Concepción

-- Llorenç Más Durán, hijo de Lorenzo y Antonia. Colón, 17.

-- Martina Magdalena Sastre Portells

-- Melanie Sainz Bowater, hija de Fernando y Ruth.

Dom. 25 de Octubre de 1981

-- Jaime Mandilego Reus, hijo de Juan y Juana María. C. Isabel Garau, 49.

-- Carlos Maestro Barra, hijo de Marcelino y María Paz. Magallanes, 25.

-- Pedro Daniel Soberats March, hijo de Bartolomé y Francisca. Urbanización Cortijo Alto, s/n.

-- Pamela Corró Granzor, hija de Francisco y Brigitte.

-- Francisca Quetglas Ferrer, hija de Juan y M. Antonia.

-- María Lorena Regalado Ortiz, hija de José F. y Carmen. ..

MOVIMIENTO PARROQUIAL

Dom. 22 de Noviembre de 1981

--María Isabel Rausell Miralles, hija de José y Catalina

--Catalina Planisi Aulet, hija de José y Magdalena

--María Isabel Lora Bogas, hija de Alfonso y Antonia, Pizarro, 6.

MATRIMONIOS

... 27 de Junio de 1981: Antonio Otero Rodríguez y María Angustias Quesada López.

... 18 de Julio de 1981: Cristobal Soler Cladera y Bárbara Laura Gelabert Ramis.

... 19 de Sept. 1981: Bartolomé Cantarellas Calvo y Diana Claudia Steindorf.

... 5 de Octubre de 1981: Ernst Juhas y Catalina Cristina Coca Payeras

... 12 de Octubre de 1981: José Orozco Guerrero y Manuela Vázquez Rincón

... 24 de Octubre de 1981: Antonio Mayol Munar y Doris María Greil.

Guillermo Tortell Saletas y Bárbara Sureda Barceló.

... 8 de Noviembre de 1981: Mateo Bibiloni Rosselló y Margarita Moragues Juan.

NOTA.—Los Bautizos, en la Parroquia de Ca'n Picafort, tienen lugar únicamente una vez al mes, el domingo cuarto de cada mes, a las 4 de la tarde.

SOCIALES



Maria del Mar Moragues Ferrer

Va néixer el dia 7 de Maig 1981

Celebrant el bateig el dia 26 de Juliol,
a l'Església de Ntra. Sra. de l'Assumpció
de Ca'n Picafort.

NECROLOGICAS



Nació en Son Marí y fue bautizado en Artá, hace 77 años. De niño, pasó a Son Real donde estuvo hasta 1949, exceptuando unos tres años que vivió en Argentina en la población de Beltrán en Tucumán. Pasó a residir en Ca'n Picafort, trabajando como "tallador de pins" en Son Bauló y Sant Eulari. En 1955 ocupó el cargo de guarda y conserje de la Residencia donde permaneció largos años, hasta que se retiró en 1973. L'amo en Miguel Bisquerra (Feiet) vivía sus últimos años feliz admirando el progreso de Ca'n Picafort cuyos solares él había limpiado de malezas y de pinos. Le gustaba naturalmente cazar, pescar y ser amigo de todos. Descanse en paz.

PRIMERAS COMUNIONES

Los niños del Tercer curso de E.G.B. han empezado, por su parte, su preparación para su Primera Comunión que tendrá lugar, Dios mediante, al finalizar el curso escolar. Se tiene esa Catequesis en nuestra Parroquia las mañanas de los domingos y está dirigida por un grupo de catequistas al frente de las Hermanas Agustinas Sor Refugio y Sor Leonor.

Recordamos que solo quienes hayan acudido con regularidad a esta Catequesis podrán recibir en las fechas señaladas su Primera Comunión.

CATEQUESIS DE CONFIRMACION

Han iniciado un cursillo de preparación para recibir el Sacramento de la Confirmación diez chicos y chicas de la Parroquia. El cursillo tiene lugar cada domingo a las doce de la mañana, y está dirigido por el estudiante teólogo don Miguel Capó Torrens. La Confirmación se tendrá una vez acabado el curso -Abril o Mayo- y solo podrán recibir este Sacramento quienes habrán asistido ordinariamente a ese curso.

A partir de Febrero de 1.982, esperamos que CA'N PICAFORT salga, mensualmente. Suscríbase

SOUVENIRS

Kacheska

Paseo Colón, 129 - Teléf. 527322

PLANA DE LA NOSTRA PARLA

Aquestes gloses es feren fa molts d'anys, tal vegada 150 ò 200. Es padrí d'en Miquel Tomasset de Santa Margalida les hi contà. Diu que es feien davant sa foganya per veure qui deia sa mentida més grossa. Trobam que en sabien dir de mentides, en aquelles hores, que no hi havia televisió ni altres orquestres.

S'AUBO

Jo vaig veure una porrassa
que tenia un aubó
més alt que es Puig Major
i gruixat no ho era massa
però tenia una rabassa
com es castell d'Alaró.

Cent mestres se resolgueren
per anar a tallar-lo
i s'hi pegaren un any redó
i encara no pogueren
però, mentres tant conegueren
de què ell feia menció
i mentres va anar "caiguent"
una branca s'estrellà

i d'ella en varen obrar
cent barques que van per mar
i un pont per un torrent
i de s'esmotxim més dolent
mil sitges en varen cremar.

Llavors d'estellicons
n'hi havia nou mil carretons
que cap a Palma el traginaven
i es vaixells que el carregaven
tots se n'anaven a fons.

(Recollida d'en Miquel Tomasset en
es Bar Nautic)

F. Estelrich



El Poder

Moltes vegades em faig por,
quan em mir al mirall,
al veure'm afligit i tan avall.
per voler esser tan bo.
Si critic som criticat,
si no critic ho som també,
però jo que hi puc fer
si el món és ingent maldat.
Assisteix al caminant,
poder graponer tan ingrat,
que per tu s'ha donat
moltes vides de franc!
I ara no hi ha esclau,
que deletgi coses més grans,
que la implantació de pau,
dins l'enteniment dels infans.
Ja que més envant,
quan obtenguin el poder,
no desdorin xerrant,
el poble i amb mala fe.
I puguin dir cridant,
al vendaval primer,
que ells ara estan bé,
gràcies als guiatges d'abans.

Assisteix al caminant,
poder graponer tan ingrat,
que per tu s'ha donat
moltes vides de franc!
Lluitaran per l'alliberació,
dels dos ideals enfrontats,
aconseguint que la subversió
sucumbeixi enfront de les
maldats.

Guillem Crespí Alemany
CA'N PICAFORT, Desembre-81

CARPINTERIA ----- -----CA SA ROSSA

LIQUIDACION MUEBLES

Carretera Artá - Alcudia s/nº

Informes: BAR CA SA ROSSA

Supermercado CA NA FRANCISCA

ESPECIALIDAD EN CARNES Y EMBUTIDOS

Vía Suiza, 50
Teléfono 52 71 64
CA'N PICAFORT

Juan Ferrer Pons

Agente de venta y depósito de Uralita y Pinturas PROCOLOR, materiales de construcción, pavimentos cerámicos, vidriados, azulejos y Estufas Franklin.

DOMICILIO: CARDENAL DESPLUG, 5 - TELÉFONO 562006
FÁBRICA: Y DESPACHO: RAMÓN LLULL, 9 Y 11 - TELÉFONOS 562176 - 79

ARTÁ (MALLORCA)

CHIRINGUITO

MUSICA-BAR

desea a sus clientes unas Felices
Fiestas de Navidad y Año Nuevo

Tel. 52 78 14

CELLER

TAPAS VARIADAS
COCINA CASERA



ESPECIALIDADES TÍPICAS MALLORQUINAS

Dicen que...

... está prohibido repetir lo que dicen.
... algunos se habrán comido las pancartas de Navidad.
... que nuestros hijos comieron bocadillos delante la bocadillos.
... se busca jardinero para el nuevo cementerio de Ca'n Picafort.
... el oro caliente quema las manos de muy pocos.
... ningún poderío es eterno sobretodo si es vilo-
lento.
... la soberbia acelera la ira; nunca la retrasa.
... el Secretario del Ayuntamiento siente morriña cuando está fuera del municipio.
... si eres hombre de bien te freirán en la sartén.

HOTEL MONTECARLO

**Cena Especial
de Noche Vieja**



Reserva: Tel. 52 71 75



BARBACOA
Son Sant Martí

GRAN CENA NOCHEVIEJA
BODAS-BANQUETES-COMUNIONES
Carretera a Muo Km, 8
CA'N PICAFORT



**BAR
ATENAS**

desea unas felices Fiestas
de Navidad y un próspero
Año Nuevo de 1982

Isaac Peral, 79
Tel. 52 73 74

CA'N PICAFORT
(Mallorca)

TALLERES SON BAULO

REPARACIONES
EN GENERAL

Avda. Santa Margarita, s/n.
Teléfono 52 71 06
CA'N PICAFORT

CERVERA Y RAMIS

CONSTRUCTORES DE
YATES

GABRIEL PERELLO
ISAAC PERAL, 92

LA CONSTITUCION DICE:

ARTICULO 1.

1. España se constituye en un Estado social y democrático de Derecho, que propugna como valores superiores de su ordenamiento jurídico la libertad la justicia, la igualdad y el pluralismo político.
2. La soberanía nacional reside en el pueblo español, del que emanan los poderes del Estado.
3. La forma política del Estado es la Monarquía parlamentaria.

ARTICULO 20.

1. Se reconocen y protegen los derechos:
 - a) A expresar y difundir libremente los pensamientos, ideas y opiniones mediante la palabra, el escrito o cualquier otro medio de reproducción
2. El ejercicio de estos derechos no puede restringirse mediante ningún tipo de censura previa.

NUESTRO CAMBIO DE IMAGEN



¿A qué hora deben retirarse los cubos de basura vacíos?

COCINERO A TU COCINA paella de bacalao

Ingredientes: Judías verdes. Alcachofas. Coliflor. Guisantes. Habas tiernas. Cebolla y tomate. Unos dientes de ajo. Perejil. Limón. Pimientos. Setas. Unos 330 gr. de bacalao.

En la paella se hace el frito de cebolla y tomate. Se hecha agua y cuando está hirviendo se añade la verdura preparada anteriormente, en la misma proporción (un puñado de cada). Al cabo de diez minutos se echa el bacalao que ha sido tostado y desmenuzado sin quitarle la sal.

Se prepara el arroz en la misma proporción de cualquier paella normal y a esperar que esté cocido.

Vino. Cualquier clase de vino tinto puede acompañarla sin embargo recomendamos Pedro Rovira cosecha 1964. Esta receta ha sido elaborada por Lorenzo Florit, cocinero de profesión, en el Bar Piccolo. La dedica a todos aquellos maridos que algún día están apurados y no sepan que hacer para salir triunfantes al tener invitados. Para cualquier explicación podeis contar con la colaboración del cocinero mencionado.

SUBSCRIBASE A LA REVISTA
CA'N PICAFORT, LA VOZ DE
NUESTRA COMARCA

Foto Estudi
ENRIC
Valdivia, 3

FIESTAS -
BODAS -
BAUTIZOS



Discoteca ●●●●●●●●●●
Al Rojo Vivo ●●●●●●●●●●
DESEA A SUS AMIGOS
●● FELICES FIESTAS NAVIDEÑAS ●●
Y
UN PROSPERO AÑO NUEVO
Carretera Santa Margarita, s/n. Teléfono 52 70 97. CA'N PICAFORT

PASTELERIA · BOMBONERIA
PANADERIA · HELADERIA
TAMANACO
(MORAGÜES)
Servicio a domicilio: BODAS, BAUTIZOS, COMUNIONES, ETC.
ENSAIMADAS PARA LA EXPORTACION
Paseo Colón, 56 Tel. 52 71 69 CA'N PICAFORT
(Sucursal) (Mallorca)
Paseo Colón, 106 Tel. 52 71 13

CAJA DE AHORROS DE BALEARES
"SA NOSTRA"
CA'N PICAFORT

CELLER C'AS CHATO
ESPECIALIDAD EN BODAS Y
BANQUETES
Carretera Alcudia - Artá
Teléfono, 52 70 35 CA'N PICAFORT

Avda. Residencia s/n · CA'N PICAFORT (Mallorca)
MOTO NAUTICA 
MAGBAR
Reparación en General
Tel. 52 77 39
C/. Mendez Nuñez, 4 CA'N PICAFORT (Baleares)

Cursillo de Lengua Balear

Organizado por la Asociación Cultural Ca'n Picafort.

Colaboran: Ayuntamiento, Caja de Ahorros, Crédito Balear, La Caixa, Banco de Santander, Panca March.

Profesor Titulado: "D. Tomeu Lliteras".

Las clases empezarán día 12 de enero hasta el 30 de

marzo del 82, los martes y jueves de cada semana.

El precio de la matrícula será de 2.000 ptas., sin ningún otro gasto adicional. Textos y material aparte. Inscripción: Dirigirse a la Parroquia o al Colegio Público de Ca'n Picafort.

PROXIMAS FIESTAS DE REYES Y SAN ANTONIO

Como cada año, Ca'n Picafort se prepara para celebrar con toda solemnidad las Fiestas de Reyes (5 de enero) y San Antonio Abad (17 de enero).

En las fiestas de Reyes tendrá lugar la famosa llegada de los Reyes Magos junto al club Náutico al atardecer. Misa en la Parroquia, y seguidamente reparto de rega-

los a cargo de Sus Majestades frente al edificio de las Hermanas Agustinas.

El día de San Antonio Abad que coincide este año en domingo, se realizará la Cabalgata de San Antonio alrededor de las cuatro de la tarde. En ella tomarán parte lo más distinguido de nuestros jinetes...

DEPORTES

CICLISMO

En la modalidad de Cadete cabe destacar el corredor local Sebastián Rosselló Escalas de 16 años.

Ha participado en numerosas carreras ciclistas durante la temporada 81, consiguiendo clasificarse en primer lugar en el circuito de "Sa Pobla".

El Club Ciclista Can Picafort "Dos Perellons" espera que este ciclista imitará a su tío José Escalas, quien consiguió el primer lugar en el Campeonato de España tras moto.

B.T.



empresa ferrer



HOTEL JANEIRO ***

HOTEL CONCORD **

Via Diagonal s/nº

Isaac Peral s/nº

CA'N PICAFORT



SEBASTIAN ROSSELLO ESCALAS

El ciclista local

automóviles **J. Celiá**
renta car

Paseo Colón, 128 - Tel. 52 72 20

CA'N PICAFORT - MALLORCA

Avda. Pies Descalzos, 5 - Tel. 52 73 43
SON BAULO



cafetería
snack-bar

PARIS

Paseo Colón, 150 - Tel. 52 74 24
CA'N PICAFORT (Mallorca)
Privado: 52 72 23